

# LIBRO DE TONOS HUMANOS

## 134. ¡Qué alegres que vi a las flores!

Lola JOSA  
(Universitat de Barcelona)

Mariano LAMBEA  
(CSIC-IMF)

www.aulamusicapoetica.com

© Aula Música Poética, 2012

### Compositor

ANÓNIMO

### Poeta

ANÓNIMO

### Fuente poético-musical utilizada para esta edición

Madrid. Biblioteca Nacional de España, M/1262, ff. 150v-151r [156v-157r]

### Letra

1	¡Qué alegres que vi a las flores!, ¡con qué donaires y galas, dándose están parabienes, tejiendo hermosas guirnaldas!	
	<i>¡Ramilletes de flores son ya las aves, pues con plumas doradas vuelan hoy por el aire! ¡Jesús, qué amores! ¡Oh, qué bien que parecen aves y flores!</i>	5      10
2	¡Qué ufanos los pajarillos gorjean entre las ramas y, en consonancias de arrullos,	15

---

2. *donaire*s: con “gracia y agrado en lo que se habla” (Aut.), en darse los “parabienes” del siguiente verso.

3. *parabienes*: expresiones con que “manifestar el gusto y el placer que se tiene” (Aut.).

5-8. Bella imagen con que conmemorar la presencia y la excepcional hermosura de la amada. Tengamos presente que el tema de este tono es el de la Naturaleza metamorfoseándose bajo los parámetros del sujeto lírico, característica muy propia de la poesía del siglo XVII con la que se alcanzó un panteísmo egocéntrico que preludivió al del Romanticismo (ANDRÉS. *Tiempo y caída...*, vol. 1, p. 23).

10. *qué bien que parecen*: ‘qué hermosas’ (Aut.).

12-14. Manifestación del prodigio de que las aguas se sumen a la celebración de la presencia de la dama. Al término del estribillo, por lo tanto, tenemos fundidos tierra (flores), aire (aves) y agua (arroyuelos) para recibir a Fenisa (vv. 29-30).

17. *en consonancia de arroyos*: ‘con armónicos arroyos’.

	alegres y airosos cantan!	
3	¡Qué lindos los arroyuelos, ya de guija en guija saltan, haciendo con sus cristales bien compuesta consonancia!	20
4	«¿Qué [es] esto? ¿Quién ha causado a hacer maravillas tantas?», (que es novedad en el valle y quieren saber la causa).	25
5	¡Pastores, nadie se admire! ¡No hay que espantarse, zagalas!, que los ojos de Fenisa a dar nuevas luces bajan.	30
6	¡Aves, flores, fuentes, prados decilda mil alabanzas, que bien merece Fenisa ser de todos laureada!	
	<i>¡Ramilletes de flores...!</i>	35




---

18. *airosos*: “briosos” (*Aut.*), y es significativo que lo sean los animales que simbolizan el aire a lo largo del tono.

21. *cristales*: “las aguas” (*Aut.*).

28. *espantarse*: “vale también admirarse” (*Aut.*).

29-30. Según se redefine con el neoplatonismo y Petrarca, los ojos de la amada son la guía segura que ilumina y da vida. Por este motivo, la metáfora más común en la *descriptio puellae* para los ojos es el sol.

32. *decilda*: decidla; en la época, forma habitual del imperativo, y, asimismo, laísmo mantenido.

**Observación**

Este tono se halla indizado en Mariano LAMBEA, Lola JOSA y Francisco A. VALDIVIA. *Nuevo Incipit de Poesía Española Musicada* (NIPEM), 2011, disponible en acceso abierto en:

Digital CSIC

<http://hdl.handle.net/10261/30826>

y en el

Portal "Literatura y Música" de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

<http://bib.cervantesvirtual.com/portal/literaturaymusica/>

**Edición crítica**

Mariano LAMBEA y Lola JOSA. *Libro de Tonos Humanos (1655-1656)*. Madrid: CSIC, 2010, vol. IV.

The image displays a handwritten musical score on two pages. The notation is in a historical style, likely from the 17th century, with a treble clef and a common time signature (C). The lyrics are written in Spanish and describe a scene of weaving and the preparation of flowers. The text is arranged in stanzas, with some parts enclosed in brackets or numbered. The handwriting is clear but shows signs of age. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines, along with some decorative flourishes.

**Lyrics (Left Page):**

1ª Alegry que byalas flory con q̄ donaires y galay dandose tan para  
 bieney texiendohormosaguirnal day  
 Ramilley de flory = flory son q̄ las Auy Puy los q̄ osunoy do. Tadarberlan  
 buelanoy podel chye buelanoy podel chye Jerys q̄ Amoy = o q̄ bien q̄ parcan =  
 Auy y flory Auy q̄ por tanto q̄ balen cuantro ly salen =  
 salen los Ayojules ay q̄ p̄ o k̄nto q̄ balen cuantro ly salen = los Ayojules,  
 2ª q̄ q̄ j̄ anos los paxavillos 3ª q̄ lindos los ch̄ mojules 4ª q̄ q̄to qū en Auyado  
 q̄ q̄ sean entel q̄ Namoy yade q̄ ja en q̄ ja salan Añates omara uilly t̄m̄  
 y en con sonan 3̄m̄ de Añalles hacien do con sy christaly q̄ q̄ no vedad cual velle  
 Alegry y ay q̄ res Canton bien compuyta con sonanin y qū en tabe la laya  
 5ª q̄ q̄ torey nadie q̄ ad m̄re noy q̄ q̄ san m̄re 3̄ galay  
 que los ofes de senita Adon nua uy lucy balon

**Lyrics (Right Page):**

Alegry q̄ byalas flory con q̄ donaires y galay danda seytan Para bieney  
 texiendohormosaguirnal day Ramilley de flory flory son q̄ las Auy Puy  
 Plunoy do radey buelanoy podel chye buelanoy podel chye Jerys q̄ Amoy = o q̄  
 q̄ bien q̄ parcan Auy y flory = Auy q̄ por tanto q̄ balen  
 cuantro ly salen = q̄ balen cuantro ly salen los Ayojules q̄ balen cuantro ly  
 salen los Ayojules salen los Ayojules  
 6ª Auy flory juntas Brados de uilla mil clabanday  
 que bien omere senita se de q̄ los laureada

**Lyrics (Bottom of Right Page):**


Alegry q̄ byalas flory con q̄ donaires y galay danda seytan Para bie  
 uy texiendohormosaguirnal day Ramilley de flory son q̄ las auy  
 Plunoy do radey buelanoy podel chye buelanoy podel chye Jerys q̄ Amoy  
 o q̄ bien q̄ parcan Auy y flory Auy q̄ por tanto q̄ balen cuantro ly salen =  
 Auy y flory  
 Auy q̄ por tanto q̄ balen cuantro ly salen los Ayo  
 jules ly salen q̄ balen cuantro ly salen = los Ayojules


[Tiple 1º]    
¡Qué\_a - le - gres que vi\_a las


[Tiple 2º]    
¡Qué\_a - le - gres


[Alto]    
¡Qué\_a - le - gres que vi\_a las

[Tenor]    
¡Qué\_a - le - gres

3   
flo - res!, ¡con qué do - nai - res y ga - las,

  
que vi\_a las flo - res!, ¡con qué do - nai - res y ga - las,

  
flo - res!, ¡con qué do - nai - res y ga - las,

  
que vi\_a las flo - res!, ¡con qué do - nai - res y ga - las,

dán-do - se es - tán pa - ra - bie - nes, te - jien - do her - mo -

dán - do - se es - tán pa - ra - bie - nes, te - jien - do her - mo - sas guir -

dán - do - se es - tán pa - ra - bie - nes, te - jien - do her - mo - sas guir -

dán-do - se es - tán pa - ra - bie - nes, te - jien - do her -

## [Estribillo]

sas guir - nal - das! ¡Ra - mi - lle - tes de

nal - das, guir - nal - das! ¡Ra - mi - lle - tes de flo - res, de flo - res,

nal - das, guir - nal - das! ¡Ra - mi - lle - tes de

mo - sas guir - nal - das! ¡Ra - mi - lle - tes de flo - res, [de]

flo - res son ya las a - ves, pues con

flo - res son ya las a - ves, pues con plu - mas do -

flo - res son ya las a - ves, pues con

flo - res son ya las a - ves, pues con plu - mas do -

plu - mas do - ra - das vue - lan hoy por el ai - re, vue - lan hoy por el  
 ra - das vue - lan, vue - lan hoy por el ai - re, vue - lan hoy por el  
 plu - mas do - ra - das vue - lan hoy por el ai - re, vue - lan hoy por el  
 ra - das, vue - lan, vue - lan hoy por el ai - re, vue - lan hoy por el

ai - re! ¡Je - sús, Je - sús, qué a - mo - res! ¡Oh, qué  
 ai - re! ¡Je - sús, qué a - mo - res, Je - sús, qué a - mo - res!  
 ai - re! ¡Je - sús, qué a - mo - res!  
 ai - re! ¡Je - sús, qué a - mo - res, Je - sús, qué a - mo - res! ¡Oh, qué

bien que pa - re - cen a - ves y flo - res, oh, qué  
 ¡Oh, qué bien que pa - re - cen, qué  
 ¡Oh, qué bien que pa -  
 bien que pa - re - cen a - ves y flo - res, oh, qué

bien que pa - re - cen a - ves y flo - res, a - ves y  
 bien que pa - re - cen a - ves y flo - res! ¡Ay,  
 re - cen a - ves y flo - res! ¡Ay, qué por -  
 bien que pa - re - cen a - ves y flo - res! ¡Ay, qué por - ten - to,

flo - res! ¡Ay, qué por - ten - to, que al en -  
 qué por - ten - to, que al en - cuen - tro les sa -  
 ten - to, que al en - cuen - tro les sa - len, que al en -  
 que al en - cuen - tro les sa - len, que al en -

cuen - tro les sa - len, que al en - cuen - tro les sa - len los  
 len, que al en - cuen - tro les sa - len, sa - len los a - rro - yue -  
 cuen - tro les sa - len, que al en - cuen - tro les sa - len, les sa - len, ay, qué por -  
 cuen - tro les sa - len, que al en - cuen - tro les sa - len los a - rro -

a - rro - yue - los, les sa - len, que al en - cuen - tro les  
 los, ay, qué por - ten - to, que al en - cuen - tro les  
 ten - to, por - ten - to, que al en - cuen - tro les sa - len, que al en -  
 yue - los, que al en - cuen - tro les sa - len los a - rro -

sa - len, que al en - cuen - tro les sa - len los a - rro - yue - los!  
 sa - len, sa - len, sa - len los a - rro - yue - los!  
 cuen - tro les sa - len, sa - len los a - rro - yue - los!  
 yue - los, sa - len los a - rro - yue - los, a - rro - yue - los!